

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1979

1 JUNI 1979

BEGROTING

van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1979

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I),
de kapitaaluitgaven (Titel II)
en voor de aflossingen van de overheidsschuld
(Titel III)

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1979 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

1^{er} JUIN 1979

BUDGET

du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1979

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I),
pour les dépenses de capital (Titre II)
et pour les amortissements de la Dette publique
(Titre III)

Article 1.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'année budgétaire 1979, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggings-kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL I. Lopende uitgaven	45 340,0	707,0	697,0	TITRE I. Dépenses courantes.
TITEL II. Kapitaaluitgaven	13 353,0	22 157,0	20 322,5	TITRE II. Dépenses de capital.
Totalen (Titels I en II) ...	58 693,0	22 864,0	21 019,5	Totaux (Titres I et II).

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :
5-XVI (B.Z. 1979) — N° 1.
— N° 2 : Verslag.
— N° 3 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :
23, 29 en 31 mei 1979.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :
5-XVI (S.E. 1979) — N° 1.
— N° 2 : Rapport.
— N° 3 : Amendements.

Annales du Sénat :
23, 29 et 31 mai 1979.

(In miljoenen frank.)		(En millions de francs.)	
	Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>	
		Vastleggings-kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>
TITEL III. Aflossingen van overheidsschuld ..	135,2	—	—
Totaal (Titels I, II en III) ...	58 828,2	22 864,0	21 019,5
			TITRE III. Amortissements de la dette publique. Totaux (Titres I, II et III).

Die kredieten worden opgesomd onder titels I, II en III van de bij deze wet gevoegde tabel ⁽¹⁾.

Ces crédits sont énumérés aux titres I, II et III du tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigdheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 40 000 000 frank, de rekenplichtige van de Huishoudelijke Dienst, van de Algemene Dienst van de Directie Algemene Zaken en van de Dienst van de Luikse Maas voor een maximumbedrag van 10 000 000 frank.

Gelet op het dringend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 3 000 000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven bedoeld bij artikel 11.05 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven betalen welke 50 000 frank niet overschrijden.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 50 000 frank bedragen.

Art. 3.

De geboortetoelagen, de toelagen voor derving van het vrij genot van woning, de gevaartoeelagen en de toelagen voor elektrische bediening, de toelagen voor de inning van scheepvaartrechten, de toelagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, de vergoedingen voor begrafeniskosten, de vergoedingen voor bureau-onkosten, de vergoedingen voor rijwielen en rijwielen met hulpmotor, alsmede de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, worden uitbetaald overeenkomstig de regelen, bepaald in artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan *Stuk 5-XVI* (1978-1979) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office central des Fouritures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 40 000 000 de francs, le comptable du Service de l'Economet, du Service général de la Direction des Affaires générales et du Service de la Meuse liégeoise, d'un montant maximum de 10 000 000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 3 000 000 de francs et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 50 000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 50 000 francs.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance, des allocations pour privation de logement, des allocations de danger et pour manœuvre électrique, des allocations pour la perception des droits de navigation, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières, des indemnités pour frais funéraires, des indemnités pour frais de bureau, des indemnités de bicyclette et de cyclomoteurs, ainsi que de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au *Document 5-XVI* (1978-1979) n° 1 du Sénat.

Art. 4.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierbootjes en vissersboeien te innen.

Art. 5.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 12.02, sectie 31, Titel I, van de begroting, de uitgaven vast te leggen en te ordonnanceren die voortvloeien uit het elektriciteitsverbruik en de verwarming van het domein van Argenteuil.

Art. 6.

Bij afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd ieder jaar artikel 31.01, sectie 33, Titel I, van de begroting van zijn departement te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit de overeenkomsten die werden gesloten tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België, van de renten en kosten van de door de Intercommunale Verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen.

Art. 7.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd maandelijks aan de « Office de la Navigation » een voorschot van 10 % op de toegekende subsidie te storten gedurende de negen eerste maanden van het jaar, onder voorbehoud van regularisatie door koninklijk besluit in de loop van het lopende jaar.

Art. 8.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd een toelage toe te kennen aan de heren Van Vlierberghe Jean, De Keersmaeker Johannes en Couteau Hubert, ambtenaren, die tengevolge van bijzondere en uitzonderlijke omstandigheden genoopt zijn, naast hun gewone ambtsbezigheden en wegens hun specifieke capaciteiten, bepaalde diensten te verrichten ten gunste van het Wegenfonds.

De toelage waarvan sprake zal door vernoemde instelling gedragen worden.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaaluitgaven**

Art. 9.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten, ingeschreven onder de artikelen 51.99 en 61.03 van sectie 31, Titel II, van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Art. 4.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

Art. 5.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager et ordonnancer à charge de l'article 12.02, section 31, Titre I, du budget, les dépenses découlant de la consommation d'électricité et du chauffage du domaine d'Argenteuil.

Art. 6.

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année sur l'article 31.01, section 33, Titre I, du budget de son département la charge annuelle découlant des conventions intervenues entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, des intérêts et frais des emprunts contractés par les Intercommunales IDEA à Mons et SPI à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels.

Art. 7.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à verser mensuellement à l'Office de la Navigation une avance de 10 % à valoir sur le subside alloué, pendant les neuf premiers mois de l'année, sous réserve de régularisation par arrêté royal au courant de l'année en cours.

Art. 8.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à allouer une allocation à MM. Van Vlierberghe Jean, De Keersmaeker Johannes et Couteau Hubert, fonctionnaires, qui sont, par suite de circonstances particulières et exceptionnelles, amenés à effectuer, en sus de leurs activités normales de service et en raison de leur qualification spécifique, certaines prestations en faveur du Fonds des Routes.

L'allocation dont il s'agit sera supportée par l'organisme précité.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital**

Art. 9.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le premier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous les articles 51.99 et 61.03 de la section 31 du Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 10.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1979 uitgetrokken zijn onder Titel II van de tabel ⁽¹⁾ van deze wet, overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

Art. 11.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1979 onder Titel II, sectie 31, hoofdstuk VII — « Investerings (civiele) » zijn uitgetrokken, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.16, 73.03 tot en met 73.07 en dit van het artikel 71.05, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 72.03, 72.04, 72.07 en 72.10 en die van de artikelen 71.02 en 71.04.

Art. 12.

De op artikel 73.18 van Titel II, sectie 31, ingeschreven kredieten kunnen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden overgeschreven op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover ze voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijven.

Art. 13.

In afwijking van artikel 5 der wet van 28 juni 1963, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd ieder jaar artikel 72.03 van Titel II, sectie 31, van de begroting van zijn departement te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit artikel 11 van de overeenkomst die op 5 april 1962 werd gesloten tussen de Belgische Staat en de Pensioen- en Gezinstoelagenkas voor de Werknemers van Belgisch-Kongo en Ruanda-Urundi, later Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.) genaamd, voor de bouw van een kantoorgebouwencomplex ten behoeve van de Europese instellingen.

Art. 14.

Bij afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963, tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd ieder jaar artikel 51.01, sectie 33, Titel II, van de begroting van zijn departement te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit de overeenkomsten die werden gesloten tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België, van de aflossingen van de door de Intercommunale Verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie

Art. 15.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel ⁽¹⁾ van Titel IV gevoegd bij deze wet worden geraamd op 11 823 300 000 frank voor de ontvangsten en op 11 947 400 000 frank voor de uitgaven.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk 5-XVI (1978-1979) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

Art. 10.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1979 au Titre II du tableau ⁽¹⁾ de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Art. 11.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1979 au Titre II, section 31, chapitre VII — « Investissements (civils) », opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles 73.16, 73.03 à 73.07 inclus et celui de l'article 71.05 entre les crédits d'engagement des articles 72.03, 72.04, 72.07 et 72.10 et ceux des articles 71.02 et 71.04.

Art. 12.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les crédits inscrits à l'article 73.18 du Titre II, section 31, peuvent être transférés soit à un autre article du même budget, soit au budget d'un autre département, pour autant qu'ils restent affectés à la région wallonne.

Art. 13.

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année, sur l'article 72.03 du Titre II, section 31, du budget de son département, la charge annuelle découlant de l'article 11 de la convention intervenue, en date du 5 avril 1962, entre l'Etat belge et la Caisse des Pensions et Allocations familiales des Employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi, dénommé par après l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer (O.S.S.O.M.), en vue de la construction d'un complexe de bureaux destinés aux institutions européennes.

Art. 14.

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année sur l'article 51.01, section 33, Titre II, du budget de son département la charge annuelle, découlant des conventions intervenues entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, des amortissements des emprunts contractés par les Intercommunales IDEA à Mons et SPI à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels.

TITRE IV.

Section particulière

Art. 15.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau ⁽¹⁾ du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 11 823 300 000 francs pour les recettes et à 11 947 400 000 francs pour les dépenses.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Document 5-XVI (1978-1979) n° 1 du Sénat.

Art. 16.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel ⁽¹⁾ van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 17.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van het artikel 63.01.A van de tabel ⁽¹⁾ van Titel IV, zich in debettoestand zal bevinden.

Art. 18.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 80.09.00.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » — Rekening-courant van het Wegenfonds — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

TITEL V.

Staatsbedrijf

Art. 19.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting ⁽²⁾ voor het jaar 1979 van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex te Nisramont ».

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 26 100 000 frank en voor de uitgaven 26 100 000 frank.

TITEL VII.

Instellingen van openbaar nut
van categorie A

Art. 20.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting ⁽²⁾ voor het jaar 1979 van het « Wegenfonds ».

Deze begroting beloopt 86 981 309 000 frank voor de ontvangsten en 86 284 206 000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geschat op 25 000 000 frank.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan *Stuk 5-XVI (1978-1979) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

⁽²⁾ Deze begroting is aan *Stuk 5-XVI (1978-1979) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

Art. 16.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau ⁽¹⁾ du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 17.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes du fonds qui fait l'objet de l'article 63.01.A du tableau ⁽¹⁾ du Titre IV se trouvera en position débitrice.

Art. 18.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 80.09.00.B de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » — Compte courant du Fonds des Routes — créent une position débitrice de ce compte.

TITRE V.

Entreprise d'Etat

Art. 19.

Est approuvé le budget ⁽²⁾ de l'entreprise d'Etat « Complexe du Barrage de Nisramont » de l'année 1979 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 26 100 000 francs et pour les dépenses à 26 100 000 francs.

TITRE VII.

Organismes d'intérêt public
de la catégorie A

Art. 20.

Est approuvé le budget ⁽²⁾ du « Fonds des Routes » de l'année 1979 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 86 981 309 000 francs et pour les dépenses à 86 284 206 000 francs. Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 25 000 000 de francs.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au *Document 5-XVI (1978-1979) n° 1 du Sénat*.

⁽²⁾ Ce budget est annexé au *Document 5-XVI (1978-1979) n° 1 du Sénat*.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 20 508 000 000 frank.

Van 1 januari 1980 af zullen mogen aangewend worden bij deze wet op de artikelen 533.01, 533.03, 533.05 en 533.06 verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 533.01, 533.03, 533.04, 533.05, 533.06, 535.02, 535.05, 536.01 en 536.02 verleende betalingskredieten waarvan op 31 december 1979 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Art. 21.

De Minister van Openbare Werken, in akkoord met de Minister van Financiën, wordt gemachtigd de Staatswaarborg ten belope van een bedrag van 1 000 000 000 frank te verlenen aan de lening van hetzelfde bedrag aan te gaan door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, met het oog op de financiering van de moderniseringswerken van het zeekanaal Brussel en van de erbijhorende haveninrichtingen.

De Staat zal aan de maatschappij de nodige dotaties bezorgen om in de financiële dienst der leningen te voorzien.

Art. 22.

De « Office de la Navigation » en de Dienst voor de Scheepvaart worden ertoe gemachtigd respectievelijk, buiten de openbare kapitaalmarkt, leningen aan te gaan ten belope van 960 000 000 en 2 165 000 000 frank met het oog op de financiering van de moderniseringswerken aan het Albertkanaal. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de Staatswaarborg te verlenen tot het voormelde bedrag. De modaliteiten en voorwaarden van deze leningen zullen vooraf ter goedkeuring aan de Minister van Openbare Werken en aan de Minister van Financiën worden voorgelegd. De Staat zal de nodige dotaties storten aan die instellingen om de financiële dienst van de leningen te kunnen verzekeren.

Van 1 januari 1980 af zullen mogen worden aangewend de op artikel 590.10 verleende vastleggings- en betalingskredieten waarvan op 31 december 1979 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Art. 23.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting ⁽¹⁾ voor het jaar 1979 van de Régie der Gebouwen.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 12 321 874 000 frank en voor de uitgaven 12 321 874 000 frank.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 1 181 253 000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 7 798 916 000 frank.

Van 1 januari 1980 af zullen mogen worden aangewend de bij deze wet op de artikelen 550.01, 550.07, verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 536.01, 550.01, 550.07, 590.04 en 590.14 verleende betalingskredieten, waarvan op 31 december 1979 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Art. 24.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 12.20.3, sectie 31, van Titel I —

⁽¹⁾ Deze begroting is aan *Stuk 5-XVI (1978-1979) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 20 508 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1980, des crédits d'engagement figurant aux articles 533.01, 533.03, 533.05 et 533.06 et des crédits de paiement repris aux articles 533.01, 533.03, 533.04, 533.05, 533.06, 535.02, 535.05, 536.01 et 536.02 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1979.

Art. 21.

Le Ministre des Travaux publics, en accord avec le Ministre des Finances, est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence d'un montant de 1 000 000 000 de francs, pour l'emprunt d'un même montant, à souscrire par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles, en vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes.

L'Etat versera les dotations nécessaires à la société en vue d'assurer le service financier de l'emprunt.

Art. 22.

L'Office de la Navigation et le « Dienst voor de Scheepvaart » sont respectivement autorisés à contracter, en dehors du marché public des capitaux, des emprunts à concurrence de 960 000 000 et 2 165 000 000 de francs en vue du financement des travaux de modernisation du canal Albert. Le Ministre des Finances est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence du montant précité. Les modalités et conditions de ces emprunts seront soumises à l'approbation préalable du Ministre des Travaux publics et du Ministre des Finances. L'Etat versera les dotations nécessaires à ces organismes en vue d'assurer le service financier des emprunts.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1980, des crédits d'engagement et de paiement figurant à l'article 590.10 dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1979.

Art. 23.

Est approuvé le budget ⁽¹⁾ de la Régie des Bâtiments de l'année 1979, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 12 321 874 000 francs et pour les dépenses à 12 321 874 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 1 181 253 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 7 798 916 000 francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1980, des crédits d'engagement figurant aux articles 550.01, 550.07 et des crédits de paiement repris aux articles 536.01, 550.01, 550.07, 590.04 et 590.14 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1979.

Art. 24.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer à la charge de l'article 12.20.3, section 31, du Titre I —

⁽¹⁾ Ce budget est annexé au *Document 5-XVI (1978-1979) n° 1 du Sénat*.

Lopende uitgaven, en van artikel 72.03, sectie 31, van Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1979, uitgaven aan te rekenen ten belope van respectievelijk 579 171 en 155 134 frank, als terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van verbintenissen door haar in de jaren 1971 tot 1978 afgesloten ten gerieve van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 25.

§ 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve Centra, in hun geheel beschouwd, alsmede deze betrekking hebbende op de Justitiepaleizen, te betalen.

§ 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

Art. 26.

Naar analogie van artikel 21 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie der Gebouwen wordt het beschikbaar tegoed van het Bestuur der Gebouwen op artikel 63.03.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken door de Staat aan de Regie gestort in de vorm van een dotatie.

Art. 27.

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd het beheer te voeren over het gebouwcomplex « Muntcentrum » genaamd, gelegen aan de Anspachlaan 53, te 1000 Brussel, waarvan het Rijk een bewijs van medeëigendom bezit.

Te dien einde int de Regie provisionele voorschotten van de medeëigenaars vóór de betaling der uitgaven.

Art. 28.

In afwijking van artikel 5 der wet van 28 juni 1963, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd, ieder jaar artikel 550.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit artikel 6 van de koopakte die op 23 januari 1968, tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap « Consortium des Parkings » te Brussel, werd gesloten voor de bouw van het gebouwcomplex ten behoeve van de Posterijen, Muntplein te Brussel.

Andere verbintenissen toegelaten door de begrotingswet

Art. 29.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenissen aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

— van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht staan van :

1. het Ministerie van Openbare Werken;
2. het Ministerie van Justitie;
3. het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

Dépenses courantes, et de l'article 72.03, section 31, Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1979, des dépenses aux montants respectifs de 579 171 et 155 134 francs à titre de remboursement à la Régie des Bâtiments des engagements contractés par elle au cours des années 1971 à 1978 au profit du Ministère des Travaux publics.

Art. 25.

§ 1. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des Centres administratifs de l'Etat considérés comme entités, de même que celles afférentes aux Palais de Justice.

§ 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments dont question.

Art. 26.

Par analogie à l'article 21 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments, les moyens de l'Administration des Bâtiments disponibles sur l'article 63.03.A du Titre IV — Section particulière, du budget du Ministère des Travaux publics sont versés par l'Etat à la Régie sous forme de dotation.

Art. 27.

La Régie des Bâtiments est autorisée à assurer la gérance du complexe dénommé « Centre Monnaie » sis, 53, boulevard Anspach à 1000 Bruxelles, et sur lequel l'Etat détient un titre de copropriété.

La Régie perçoit à cette fin, préalablement au paiement des dépenses, des avances provisionnelles de la part des copropriétaires.

Art. 28.

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année sur l'article 550.01 du budget de la Régie des Bâtiments, la charge annuelle découlant de l'article 6 de l'acte d'acquisition passé en date du 23 janvier 1968, entre l'Etat belge et la Société anonyme « Consortium des Parkings », à Bruxelles, pour la construction du Complexe des Postes, place de la Monnaie à Bruxelles.

Autres engagements couverts par la loi budgétaire

Art. 29.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique, en lieu et place :

— des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :

1. du Ministère des Travaux publics;
2. du Ministère de la Justice;
3. du Ministère de l'Intérieur;

4. het Ministerie van Verkeerswezen;
5. het Ministerie van Nationale Opvoeding;
6. het Ministerie van Nederlandse Cultuur;
7. het Ministerie van Franse Cultuur;

— van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1979 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 375 000 000 frank.

Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de 10^e van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisieerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisieerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit. Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar het Ministerie van Financiën terug.

Art. 30.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de hieronder vermelde autonome instellingen toe te laten verbintenissen te onderschrijven, waarvan de Staat de last op zich neemt, tot het naast elke instelling aangegeven bedrag :

- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E3 : 1 075 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E5 : 3 100 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autoweg E39 : 1 075 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autowegen E9-E40 : 4 000 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autowegen van de Ring van Brussel : 1 785 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autowegen van de Ring van Charleroi : 1 300 000 000 frank;
- Intercommunale Vereniging voor de Autowegen in West-Vlaanderen : 1 400 000 000 frank;
- « Office de la Navigation » : 960 000 000 frank;
- Dienst voor de Scheepvaart : 2 165 000 000 frank;
- N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel : 1 000 000 000 frank.

Brussel, 31 mei 1979.

De Voorzitter van de Senaat,

R. VANDEKERCKHOVE.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

A. BOGAERTS.

R. GILLET.

4. du Ministère des Communications;
5. du Ministère de l'Éducation nationale;
6. du Ministère de la Culture néerlandaise;
7. du Ministère de la Culture française;

— de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1979 sur un volume de prêts ne dépassant pas 375 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel. La Cour des comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

Art. 30.

Le Ministre des Travaux publics peut autoriser les organismes autonomes indiqués ci-après à souscrire des engagements dont l'Etat assume la charge jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme :

- Intercommunale pour l'Autoroute E3 : 1 075 000 000 de francs;
- Intercommunale pour l'Autoroute E5 : 3 100 000 000 de francs;
- Intercommunale pour l'Autoroute E39 : 1 075 000 000 de francs;
- Intercommunale pour les Autoroutes E9-E40 : 4 000 000 000 de francs;
- Intercommunale pour les Autoroutes de la périphérie de Bruxelles : 1 785 000 000 de francs;
- Intercommunale pour les Autoroutes de la périphérie de Charleroi : 1 300 000 000 de francs;
- Intercommunale pour les Autoroutes de la Flandre occidentale : 1 400 000 000 de francs;
- Office de la Navigation : 960 000 000 de francs;
- « Dienst voor de Scheepvaart » : 2 165 000 000 de francs;
- S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles : 1 000 000 000 de francs.

Bruxelles, le 31 mai 1979.

Le Président du Sénat,

AMENDEMENTEN
OP DE TABELLEN AANGENOMEN DOOR DE SENAAT

TITEL I
LOPENDE UITGAVEN

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

Art. 11.05. — Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (blz. 15).

Het krediet van

« 9 000 000 frank »

wordt verminderd tot

« 2 400 000 frank ».

(Vermindering met 6 600 000 frank.)

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Art. 33.01. — Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid, enz. (blz. 21).

1. — De tekst van dit artikel wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 33.01. — Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheden (met inbegrip van uitgaven van dezelfde aard betreffende vroegere begrotingsjaren) :

» a) ten aanzien van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden;

» b) voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is. »

2. — Het niet gesplitste krediet van

« 55 000 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 75 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 20 000 000 frank.)

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Art. 33.06 (nieuw) (blz. 21).

1. — Een artikel 33.06 (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 33.06. — Subsidie aan de V.Z.W. Sociale Dienst van het Ministerie van Openbare Werken om haar in staat te stellen haar opdracht uit te voeren ».

AMENDEMENTS
AUX TABLEAUX ADOPTES PAR LE SENAT

TITRE I
DEPENSES COURANTES

Section 31

Ministère des Travaux publics proprement dit

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

Art. 11.05. — Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (p. 14).

Le crédit de

« 9 000 000 de francs »

est ramené à

« 2 400 000 francs ».

(Réduction de 6 600 000 francs.)

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

Art. 33.01. — Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc. (p. 20).

1. — Le texte de cet article est remplacé par ce qui suit :

« Art. 33.01. — Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat (y compris les dépenses de même nature afférentes à des années budgétaires antérieures).

» a) à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés;

» b) des dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire. »

2. — Le crédit non dissocié de

« 55 000 000 de francs »

est porté à

« 75 000 000 de francs ».

(Augmentation de 20 000 000 de francs.)

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

Art. 33.06 (nouveau) (p. 20).

1. — Il est inséré un article 33.06 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 33.06. — Subvention à l'A.S.B.L. Service social du Ministère des Travaux publics afin de lui permettre d'exécuter sa mission ».

2. — Tegenover dit artikel wordt een niet gesplitst krediet van

« 10 100 000 frank »
ingeschreven.

TITEL II
KAPITAALUITGAVEN

Sectie 31

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land (blz. 37).

Het krediet van

« 115 000 000 frank »

wordt verminderd tot

« 113 000 000 frank ».

(Vermindering met 2 000 000 frank.)

2. — En regard de cet article, est inséré un crédit non dissocié de

« 10 100 000 francs ».

TITRE II
DEPENSES DE CAPITAL

Section 31

Ministère des Travaux publics proprement dit

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

Art. 74.01. — Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre (p. 36).

Le crédit de

« 115 000 000 de francs »

est ramené à

« 113 000 000 de francs ».

(Réduction de 2 000 000 de francs.)